

BO
ZAR



BELGIAN
NATIONAL ORCHESTRA

BELGIAN NATIONAL ORCHESTRA

23 & 25 FEB. '18

HUGH WOLFF,
LEIDING · DIRECTION
GABRIELA MONTERO,
PIANO

GROTE ZAAL HENRY LE BŒUF ·
GRANDE SALLE HENRY LE BŒUF

MUSIC

CENTRE FOR FINE ARTS
BRUSSELS

PALEIS VOOR SCHONE KUNSTEN
BRUSSEL
PALAIS DES BEAUX-ARTS
BRUXELLES

“Music is a means capable of expressing dark dramatism and pure rapture, suffering and ecstasy, fiery and cold fury, melancholy and wild merriment – and the subtlest nuances and interplay of these feelings which words are powerless to express and which are unattainable in painting and sculpture.”

“Muziek is een medium dat donkere dramatiek en pure extase kan uitdrukken, maar ook lijden en vervoering, vurigheid en kille razernij, melancholie en onstuimige vrolijkheid – en bovendien elke subtiele nuancering en wisselwerking van al deze emoties; woorden kunnen die nooit tot uitdrukking brengen, en in de schilderkunst of beeldhouwkunst zijn ze ontoereikend.”

« La musique est un moyen d'exprimer le dramatisme sombre et le pur ravissement, la souffrance et l'extase, la fureur ardente et froide, la mélancolie et la gaieté sauvage – et les nuances les plus subtiles et l'interaction de ces sentiments que les mots sont impuissants à exprimer et qui sont hors de portée de la peinture et de la sculpture ».

Dmitry Shostakovich

Programma · Programme, p. 2

Toelichting, p. 3

Clé d'écoute, p. 5

Biografieën · Biographies, p. 7

BELGIAN NATIONAL ORCHESTRA

HUGH WOLFF, leiding · direction

GABRIELA MONTERO, piano

19:00 (23.02.2018)

Inleiding en ontmoeting met · Introduction et rencontre avec Hugh Wolff
gemodereerd door · animée par David Ramael

DMITRY SHOSTAKOVICH

1906-1975

Octobre, symfonisch gedicht · poème symphonique, op.131 (1967)

EDVARD GRIEG

1843-1907

Concerto voor piano en orkest, in a · Concerto pour piano et orchestre, en la mineur, op. 16 (1868)

– Allegro molto moderato

– Adagio

– Allegro moderato e marcato

pauze · pause

DMITRY SHOSTAKOVICH

Symfonie nr. 10, in e · Symphonie n° 10, en mi mineur, op. 93 (1953)

– Moderato

– Allegro

– Allegretto

– Andante - Allegro

22:00 (23.02.2018)

17:00 (25.02.2018)

einde van het concert · fin du concert

Partenaire Classicarte · Classicarte partner



Gelieve uit respect voor de artiesten en de muziek de stilte te bewaren. Schakel je gsm of elektronisch uurwerk uit en hoest niet onnodig. Het is verboden te fotograferen, te filmen en opnames te maken.
Pour les artistes et la musique, merci de respecter le silence. Veuillez à éteindre téléphones portables, montres électroniques et à réprimer les toux. Il est interdit de photographier, filmer et enregistrer.

TOELICHTING

DMITRI SJOSTAKOVITSJ
Oktober, symfonisch gedicht, op. 131
(1967)

Het symfonisch gedicht *Oktober* van Dmitri Sjostakovitsj werd geschreven in 1967 en draagt een dubbele symboliek in zich, uiteraard in de titel, maar ook in het jaar van compositie, namelijk de vijftigste verjaardag van de Oktoberrevolutie. Deze bolsjewistische revolutie kwam nauwelijks enkele maanden na de Februarirevolutie, die leidde tot de val van Nikolaas II en het rijk van de Romanovs, die al in 1613 de eerste tsaar op de troon hadden. Om de revolutie te herdenken werden de Sovjetmusici 'uitgenodigd' om een artistieke bijdrage te leveren. Ook Sjostakovitsj kwam de verplichting na en schreef een symfonisch gedicht, een van zijn laatste symfonische werken. De compositie staat bol van de typische heroïek van dit soort herdenkingsmuziek. Anderzijds valt het ook op dat die heroïek getemperd wordt door zwaarmoedige passages en een opbouw die doet denken aan de neerslachtige *Tiende symfonie*, die ook vanavond uitgevoerd wordt. Er zit bovendien een verwijzing in naar de liederen van de partizanen, afkomstig uit de filmmuziek van *De dagen van Volotsjajevsk*, die Sjostakovitsj gecomponeerd had in 1936-1937. Moet men dat gebrek aan originaliteit opvatten als een verholven vorm van bewuste sabotage? Dat zou best een plausible hypothese kunnen zijn, die alleszins aangenomen wordt door Rostropovitsj en de musicoloog en Sjostakovitsj-kenner Krzysztof Meyer.

EDVARD GRIEG
Concerto voor piano en orkest
in a, op. 16 (1868)

Wanneer Edvard Grieg in 1868 het *Concerto voor piano, op. 16* schreef, was zijn compositiestijl helemaal anders dan in zijn beginjaren. Tijdens zijn studies in Leipzig en Kopenhagen raakte Grieg vertrouwd met de romantiek in de muziek – vooral die van Schumann strekte hem tot voorbeeld. Maar dan deed zich een belangrijke verandering voor: Grieg ontmoette de componist Rikard Nordraak, die voor de Noorse nationalisten de grondlegger was van een Noorse nationale muziekbeweging. Samen met hem zou Grieg een muzikaal parcours uitstippelen ten dienste van de volksromantiek. Griegs belangstelling voor de Noorse volksmuziek zou inderdaad pas een vaste voedingsbodem vinden wanneer Nordraak hem deed inzien dat het mogelijk was om een typische muziekstijl te creëren op basis van volkselementen. Hij moedigde Grieg aan om de groep Euterpe op te richten om zich te ontdoen van de Duitse invloed op de Noorse cultuur. Bovendien richtte hij in 1867 de Noorse Academie voor Muziek op, die de speerpunt zou worden van een Noorse volksnationale muziek die hij levenslang zou verdedigen en aanhangen als pianist, dirigent en componist.

Grieg schreef het *Concerto voor piano en orkest, op. 16* tijdens een verblijf in Denemarken. Het is nog altijd de meest uitgevoerde werk van de componist en wellicht ook het meeste bekende in zijn oeuvre. Franz Liszt was een groot bewonderaar van het werk. Ook al zijn de sfeer en het opzet nog duidelijk romantisch, toch is de klankkleur duidelijk Noors. Grieg gunt zich enige vrijheid in de

vorm, maar vooral ook in de thema's, de orkestkleuren en de ritmes. Het hoofdthema van het eerste deel verwijst naar de 'halling', een Noorse volksdans. Het tweede zit vol schitterende melodieën met noordse accenten. De subtiele orkestratie brengt fijnzinnige kleurschakeringen aan in wat een moment van pure poëzie is. Het derde en laatste deel sluit er meteen bij aan. Ook hier hoor je een springerige 'halling' met uitgesproken accenten. Het coloriet vol vaderlandsliefde waaiert op een heel natuurlijke wijze uit. Het concerto is - terecht - van bij de eerste uitvoering altijd met veel enthousiasme onthaald.

DMITRI SJOSTAKOVITSJ
Symfonie nr. 10 in e, op. 93 (1953)

In het jaar 1948 zat Dmitri Sjostakovitsj enigszins in de verdomhoek. Zijn laatste symfonieën hadden maar weinig uitstaans met het heersende stalinistische triomfalisme. De componist hield zich op de achtergrond: hij was vernederd door de beschuldigingen als zou zijn muziek formalistisch zijn, hij was ontslagen uit zijn onderwijsambt wegens 'incompetentie', en hij was geraakt door het heersende antisemitisme. Sjostakovitsj liet het symfonische genre even links liggen en zocht zijn toevlucht in composities die vele jaren verborgen zouden blijven. Pas na de dood van Stalin in 1953 legde hij zich met deze krachtige en plechtige *Tiende symfonie* weer toe op het genre.

Ook als is de symfonie niet geïnspireerd op een literaire bron, toch getuigt ze van een uitzonderlijk intense gevoelskracht en leunt ze dramaturgisch nauw aan bij de wereld van het theater. Het eerste deel, *Moderato*, bevat drie verschillende thema's. Het eerste vertolkt de rol van hoofdthema. Het voortduren-

de gebruik van sombere klankkleuren verleent deze muziek een neerslachtige en drukkende expressieve kracht en is een typisch voorbeeld van de tragiek die een steeds belangrijke plaats zal innemen in de muziek van Sjostakovitsj, zoals ook blijkt uit het symfonisch gedicht *Oktober*. De thema's openbaren zich langzaam en de spanning stijgt tot een finaal hoogtepunt - twee aspecten waarin zijn eerdere compositorische ervaring samenkomt. Het breedvoerige eerste deel duurt meer dan twintig minuten en maakt plaats voor het kortste scherzo dat Sjostakovitsj ooit geschreven heeft - het duurt nauwelijks vier minuten! Het scherzo is gebaseerd op onwezenlijke ritmes die doen denken aan *De wonderbaarlijke mandarijn* van Bartók. Op enkele minieme uitzonderingen na gebruikt de componist hier het volledige orkestrale apparaat in een meeslepend fortissimo. De originele harmonie en de ritmische verschuivingen, de coherente orkestratie en het ongewone vitalisme creëren een fascinerende en uiterst boeiende sfeer. Qua stemming sluit het derde deel opnieuw aan bij het eerste, al was het maar door de herneming van het beginthema van het *Moderato*; misschien is het hier wel beknopter en duidelijker. De neerslachtigheid verdwijnt pas in het finale *Adagio*: opgewekte en eenvoudige muziek vol humor, die qua thematiek duidelijk aansluit bij de klassieke Russische symfonische muziek, vooral die van Alexander Borodin. In zekere zin lijkt dit optimistische slotdeel de uitkomst van de strijd die in de vorige delen uitgevochten werd. Het feit dat Sjostakovitsj terug een symfonie geschreven had, na al die jaren van stilzwijgen, leidde tot een triomfalistische eerste uitvoering van de *Tiende symfonie*, onder de leiding van Jevgeni Mravinski en het Leningrad Filharmonisch Orkest.

DMITRI CHOSTAKOVITCH
Octobre, poème symphonique, op.131 (1967)

Écrit en 1967, le poème symphonique *Octobre* de Chostakovitch est doublement symbolique. Difficile, en effet, de passer à côté de l'évidence du titre et de l'année de composition de l'œuvre, qui marque le 50^e anniversaire de la révolution d'Octobre. Cette révolution proprement bolchévique suivit de quelques mois la révolution de Février 1917, qui provoqua la chute de Nicolas II et, avec lui, celle de l'Empire des Romanov, dont le 1^{er} tsar avait accédé au trône en 1613. Pour marquer ce jubilé, les musiciens soviétiques furent « invités » à prendre part à l'événement par une contribution artistique. Chostakovitch ne dérogea pas à la règle et écrivit ce poème symphonique, qui est l'une de ses dernières œuvres symphoniques. Si l'héroïsme caractéristique des musiques commémoratives domine l'œuvre, on ne peut cependant s'empêcher de remarquer que celui-ci se trouve considérablement modéré par des moments sombres et une trame musicale qui rappelle le pessimisme de la *Dixième Symphonie* du compositeur, interprétée également ce soir. On y trouve aussi une référence au chant des partisans, extraite de la musique du film *Les Journées de Volotchkaïevsk*, que Chostakovitch avait composée en 1936-1937. Faut-il voir dans ce manque d'originalité une forme larvée de sabotage délibéré ? C'est une hypothèse plausible que retiennent en tout cas Rostropovitch et le musicologue Krzysztof Meyer, spécialiste de Chostakovitch.

EDVARD GRIEG
Concerto pour piano et orchestre en la mineur, op. 16 (1868)

Lorsqu'en 1868 Edvard Grieg compose le *Concerto pour piano op.16*, son style musical n'est déjà plus celui de ses débuts ; durant ses années d'études à Leipzig et à Copenhague, Grieg se familiarise avec le romantisme musical, principalement celui de Schumann, qui lui sert de modèle jusqu'en 1863. Un changement important s'opère alors : Grieg rencontre Rikard Nordraak, compositeur en qui les nationalistes norvégiens voyaient le fondement d'une école nationale de musique. C'est avec lui que Grieg trouve sa voie, celle d'un musicien dévoué au romantisme national. L'intérêt que Grieg porte très tôt à la musique populaire norvégienne devient en effet décisif lorsque Nordraak lui laisse entrevoir la possibilité de développer un style musical spécifiquement national. Il pousse Grieg à fonder le groupe Euterpe par lequel il cherche à s'affranchir de l'influence allemande sur la culture nordique. En 1867, il fonde l'Académie norvégienne de musique, fer de lance d'un art national qu'il défendra et illustrera toute sa vie, en tant que pianiste, chef d'orchestre et compositeur.

Écrit alors que Grieg se trouvait au Danemark, le *Concerto pour piano et orchestre en la mineur, op. 16* reste l'œuvre orchestrale la plus jouée de Grieg et certainement la plus connue de toute sa production. Franz Liszt l'appréciait grandement. Si l'atmosphère et le propos peuvent toujours être qualifiés de romantiques, les couleurs s'affirment clairement norvégiennes. Grieg prend des libertés avec les formes, mais surtout avec les thèmes, les couleurs orchestrales et les rythmes. Le thème principal du premier mouvement fait

référence au « halling », une danse populaire norvégienne. Le deuxième mouvement déploie de superbes mélodies aux accents nordiques. L'orchestration, subtile, ajoute de délicates touches de couleurs à ce moment de poésie qui enchaîne directement avec le troisième et dernier mouvement. Nous retrouvons dans ce dernier un « halling » sautillant aux accents fortement marqués. Les couleurs patriotiques s'épanouissent avec naturel dans ce concerto dont le succès justifié ne s'est jamais démenti depuis sa création.

DMITRI CHOSTAKOVITCH
Symphonie n° 10, en mi mineur, op. 93
(1953)

En 1948, Dmitri Chostakovitch n'est pas en odeur de sainteté. L'écriture de ses dernières symphonies ayant été peu sensible au triomphalisme stalinien ambiant, le compositeur reste en retrait, humilié par les condamnations pour « formalisme » visant sa musique, démis de ses charges d'enseignement pour « incompetence » et touché par l'antisémitisme. Chostakovitch renonça alors au genre de la symphonie pour se réfugier dans des compositions qui restèrent cachées durant de nombreuses années. Ce n'est qu'à la mort de Staline, en 1953, que Chostakovitch est retourné vers la grande forme orchestrale avec cette partition forte et grave qu'est la *Dixième Symphonie*.

Sans pour autant s'inspirer d'un programme littéraire, cette nouvelle symphonie atteint une rare intensité émotionnelle, et se rapproche dramaturgiquement de l'univers théâtral. Le premier mouvement, *Moderato*, est formé de trois thèmes différents, dont le premier joue le rôle de thème principal. L'emploi immuable de sonorités

sombres prête à cette musique une expression pessimiste et accablante – un des exemples les plus typiques du tragique qui allait prendre désormais une importance croissante dans la musique de Chostakovitch, comme l'attestera par exemple son poème symphonique *Octobre*. Les thèmes longuement énoncés et la tension qui monte durant tout le développement jusqu'au point culminant final forment la somme des expériences antérieures en matière de composition. L'ample premier mouvement, qui dure plus de vingt minutes, cède la place au plus bref scherzo que Chostakovitch ait jamais écrit (4 minutes !). Celui-ci repose sur des rythmes fantastiques évoquant un peu *Le Mandarin merveilleux* de Bartók. À quelques minimes exceptions, le compositeur utilise ici tout l'appareil orchestral dans une dynamique fortissimo. L'harmonie et les déplacements rythmiques originaux, l'orchestration synthétique et la vitalité inhabituelle créent une atmosphère fascinante et extrêmement intéressante. Par son ambiance, le troisième mouvement se rattache au premier, ne serait-ce qu'en raison de la reprise du thème initial du *Moderato* ; peut-être est-il simplement plus resserré et distinct. Le climat pessimiste ne cède que dans l'*Allegro* du finale, une musique enjouée, simple et pleine d'humour, dont la thématique se rattache manifestement à la musique symphonique classique russe – et surtout à celle de Borodine. Ce finale optimiste semble constituer en quelque sorte la résolution de tous les conflits des mouvements antérieurs. L'événement que constitua l'écriture de cette *Dixième Symphonie*, après ce silence de plusieurs années, donna lieu à une création triomphale, assurée par Evgeni Mravinsky et l'Orchestre Philharmonique de Leningrad.

HUGH WOLFF, leiding · direction

nl Hugh Wolff is een van de beste dirigenten van zijn generatie. Hij stond op het podium met alle grote Noord-Amerikaanse orkesten, meer bepaald van Chicago, New York, Boston, Philadelphia, Los Angeles, San Francisco, Toronto en Montréal. Wolff is vaak te gast in Europa en wordt geregeld uitgenodigd om in Azië en Australië te dirigeren.

In september 2017 begon Wolff als muzikdirecteur van het Belgian National Orchestra. Van 1997 tot 2006 was hij chef-dirigent van het hr-Sinfonie-orchester van Frankfurt. Samen toerden ze in Europa, China en Japan, en namen ze deel aan de Salzburger Festspiele. Van 1998 tot 2000 was Wolff chef-dirigent en vervolgens muzikdirecteur van The Saint Paul Chamber Orchestra, waarmee hij talrijke opnames maakte en tournees ondernam in de VS, Europa en het Verre Oosten.

Zijn interesse gaat van de uitvoering van barokmuziek tot de première van nieuwe werken. Hij startte zijn professionele carrière in 1979 als assistent-dirigent van het National Symphony Orchestra, dat toen onder de leiding stond van Mstislav Rostropovich.

De discografie van Wolff telt meer dan vijftig opnames, waaronder de integrale symfonieën van Beethoven en samenwerkingen met Rostropovich, Yo-Yo Ma, Joshua Bell, Hilary Hahn en jazzgitarist John Scofield. Hij werd driemaal genomineerd voor een Grammy Award en won de Cannes Classical Award in 2001.

Wolff werd in Parijs geboren uit Amerikaanse ouders en bracht zijn jeugd door in Londen en Washington. Hij behaalde een diploma aan Harvard College en studeerde piano bij Leon Fleisher, compositie bij George Crumb

en Olivier Messiaen, en orkestleiding bij Charles Bruck. De laatste tien jaar engageerde hij zich ook in muzikale educatie en onderwijst hij orkestleiding aan het New England Conservatory van Boston.

Wolff en zijn echtgenote Judith Kogan hebben drie kinderen.

fr Hugh Wolff est l'un des grands chefs d'orchestre de sa génération. Il s'est produit avec tous les orchestres majeurs d'Amérique du Nord, dont les ceux de Chicago, New York, Boston, Philadelphie, Los Angeles, San Francisco, Toronto et Montréal. Wolff est fréquemment demandé en Europe et est un régulièrement invité à diriger en Asie et en Australie.

Directeur musical du Belgian National Orchestra depuis septembre 2017, Wolff a été le chef principal du Radio-Sinfonie-Orchester Frankfurt de 1997 à 2006. Ils sont partis en tournée en Europe, en Chine et au Japon, et ont pris part au Festival de Salzbourg. De 1998 à 2000, Wolff a été le chef principal puis le directeur musical du Saint Paul Chamber Orchestra, avec lequel il a beaucoup enregistré et fait des tournées aux États-Unis, en Europe et en Extrême-Orient.

Ses centres d'intérêts s'étendant de la pratique baroque à la création de nouvelles œuvres, il a commencé sa carrière professionnelle comme chef associé du National Symphony Orchestra, alors placé sous la direction de Mstislav Rostropovich.

Wolff dispose d'une discographie de plus de 50 enregistrements, dont l'intégrale des *Symphonies* de Beethoven et des collaborations avec Rostropovich, Yo-Yo Ma, Joshua Bell, Hilary Hahn et le guitariste de jazz John Scofield. Nominé à trois reprises aux Grammy Awards, Wolff a remporté le Cannes Classical Award 2001.



Hugh Wolff © Caroline Talbot & Andrew Hulbut



Gabriela Montero © Shelley Mosman

Né à Paris de parents américains, il a passé ses jeunes années à Londres et Washington. Diplômé du Harvard College, Wolff a étudié le piano avec Leon Fleisher, la composition avec George Crumb et Olivier Messiaen, et la direction d'orchestre avec Charles Bruck. Ces 10 dernières années, il s'est pleinement engagé dans l'éducation musicale, enseignant la direction d'orchestre au New England Conservatory of Music de Boston.

Wolff et son épouse, Judith Kogan, ont trois enfants.

GABRIELA MONTERO, piano

NL Gabriela Montero werd geboren in Venezuela en volgde eerst privé-onderwijs in de Verenigde Staten; later studeerde ze aan de Royal Academy of Music in Londen. Ze is bekend om haar visionaire vertolkingen en haar uitzonderlijke improvisatietalent. Ze werkte reeds samen met ensembles als het Royal Liverpool Philharmonic Orchestra, de Academy of St Martin in the Fields, het Gewandhausorchester Leipzig, het NDR Sinfonieorchester Hamburg, het Cleveland Orchestra, het Pittsburgh Symphony Orchestra, het Houston Symphony Orchestra en het Atlanta Symphony Orchestra. Tijdens concerten of recitals was ze te zien in gerenommeerde zalen, waaronder het Kennedy Center in Washington, de Wigmore Hall in Londen, het Konzerthaus Wien, het Gewandhaus Leipzig, het Concertgebouw in Amsterdam en het Sydney Opera House. Dit seizoen speelt ze onder meer met het Baltimore Symphony Orchestra, het Orquesta de Cadaqués, het Bournemouth Symphony Orchestra

en het Yomiuri Nippon Symphony Orchestra. Haar opnames worden telkens weer opgemerkt door de recensenten. Onlangs realiseerde ze een cd met het *Concerto voor piano nr. 2* van Rachmaninoff en zijn eerste compositie voor orkest, *Ex Patria* (Orchid Classics, 2015). Ze won er een Latin Grammy mee voor het beste album met klassieke muziek. Wegens haar inzet voor de mensenrechten kreeg ze in 2015 de titel van ereconsul van Amnesty International.

FR Née au Venezuela, Gabriela Montero a poursuivi des études privées aux États-Unis et a ensuite été formée à la Royal Academy of Music de Londres. Connue pour ses interprétations visionnaires et son talent unique d'improvisatrice, elle a collaboré avec des orchestres tels que le Royal Liverpool Philharmonic, l'Academy of St Martin in the Fields le Gewandhausorchester Leipzig, le NDR Sinfonieorchester Hamburg, le Cleveland Orchestra, le Pittsburgh Symphony Orchestra, le Houston Symphony Orchestra ou l'Atlanta Symphony Orchestra. Elle s'est également produite en concert ou en récital dans des salles aussi prestigieuses que le Kennedy Center de Washington, le Wigmore Hall de Londres, le Konzerthaus de Vienne, le Leipzig Gewandhaus, l'Amsterdam Concertgebouw ou la Sydney Opera House. Cette saison, elle joue, entre autres, avec le Baltimore Symphony, l'Orquesta de Cadaqués, le Bournemouth Symphony Orchestra et le Yomiuri Nippon Symphony Orchestra. Disposant d'une discographie remarquée par la critique, elle a récemment enregistré un CD consacré au *Concerto pour piano n° 2* de Rachmaninov et à sa première composition pour orchestre, *Ex Patria*

(Orchid Classics, 2015), qui lui a valu le Latin Grammy du meilleur album de musique classique. Son engagement en faveur des droits de l'homme fut

notamment salué par le titre de Consule honoraire d'Amnesty International en 2015.

BELGIAN NATIONAL ORCHESTRA

NL Het Belgian National Orchestra, tot voor kort bekend als het Nationaal Orkest van België, werd opgericht in 1936. Het orkest is de geprivilegieerde partner van BOZAR. Van 2012 tot 2017 stond het onder de muzikale leiding van Andrey Boreyko, die vanaf dit seizoen opgevolgd werd door de Amerikaanse dirigent Hugh Wolff. Het Belgian National Orchestra treedt op met solisten van wereldformaat als Vadim Repin, Gidon Kremer, Boris Berezovsky en Rolando Villazón, alsook met jong talent. Verder investeert het Belgian National Orchestra in de toekomstige generatie luisteraars en deinst het niet terug voor vernieuwende projecten, zoals met pop-rock-artiest Ozark Henry. Dit seizoen treedt het orkest op met solisten als Frank Peter Zimmermann, Esther Yoo, Gabriela Montero en Olivier Latry. Tot de bekroonde discografie, voornamelijk op het label Fuga Libera, behoren o.m. zes opnames onder leiding van voormalig chef-dirigent Walter Weller.

FR Fondé en 1936, le Belgian National Orchestra, anciennement connu sous le nom d'Orchestre National de Belgique, est en résidence permanente à BOZAR. De 2012 à 2017, l'orchestre était placé sous la direction musicale d'Andrey Boreyko. Depuis septembre 2017, le chef d'orchestre américain Hugh Wolff est aux commandes de l'orchestre. Le Belgian National Orchestra se produit aux côtés de solistes renommés tels que Vadim Repin, Gidon Kremer, Boris Berezovsky ou Rolando Villazón, mais aussi avec de jeunes talents. Il s'intéresse également à la jeune génération d'auditeurs et ne recule pas devant des projets novateurs tels que sa collaboration avec l'artiste pop-rock Ozark Henry. Cette saison, l'orchestre se produit aux côtés de solistes tels que Frank Peter Zimmermann, Esther Yoo, Gabriela Montero et Olivier Latry. Sa discographie, parue essentiellement sur le label Fuga Libera, jouit d'une reconnaissance internationale et comprend, entre autres, six enregistrements réalisés sous la direction de son ancien chef Walter Weller.



BNO © DR - GR

ORCHESTRA ACADEMY 17|18

NL Met dit project van De Munt en het Belgian National Orchestra genieten enkele masterstudenten van Belgische conservatoria professionele coaching. Tijdens dit concert spelen twee studenten van het conservatorium van Antwerpen mee met het orkest: violiste Anouk Lapaire en cellist Mikko Pablo. In hun voorbereiding werden ze bijgestaan door respectievelijk Sophie Demoulin en Lesya Demkovitch.

FR Ce projet de la Monnaie et du Belgian National Orchestra offre un coaching professionnel à quelques étudiants en master des conservatoires belges. Lors de ce concert, deux étudiants du Conservatoire Royal d'Anvers - la violoniste Anouk Lapaire et le violoncelliste Mikko Pablo - se produiront avec l'orchestre après avoir été coachés respectivement par Sophie Demoulin et Lesya Demkovitch.

**concertmeester ·
Konzertmeister**
Alexei Moshkov

**eerste viool ·
premier violon**
Sophie Causanschi**
Isabelle Chardon*
Sarah Guiguet*
Maria Elena Boila
Nicolas de Harven
Françoise Gilliquet
Philip Handschoewerker
Akika Hayakawa
Ariane Plumerel
Ara Simonian
Serge Stons
Dirk Van de Moortel
Yolande Van Puyenbroeck
Anouk Lapaire

**tweede viool ·
second violon**
Filip Suys**
Nathalie Lefin*
Marie-Daniëlle Turner*
Sophie Demoulin
Isabelle Deschamps
Hartwich D'haene
Pierre Hanquin
Gabriella Paraszka
Ana Spanu

altviool · alto
Mihoko Kusama*
Dmitri Ryabinin*
Marc Sabbah*
Sophie Destivelle
Katelijne Onsia
Peter Pieters
Marinella Serban
Silvia Tentori Montalto
Edouard Thise

cello · violoncelle
Olsi Leka**
Tine Muylle*
Lesya Demkovych
Philippe Lefin
Uros Nastic
Harm Van Rheeden
Taras Zanchak
Mikko Pablo

contrabas · contrebasse
Robertino Mihai**
Svetoslav Dimitriev*
Sergej Gorlenko*
Ludo Joly*
Dan Ishimoto
Miguel Meulders
Gergana Terziyska

fluit · flûte
Baudoin Giaux**
Denis-Pierre Gustin*
Laurence Dubar*
(& piccolo)
Jérémy Fevre* (& piccolo)

hobo · hautbois
Dimitri Baeteman**
Arnaud Guittet*
Martine Buyens*
Bram Nolf*

klarinet · clarinette
Jean-Michel Charlier**
Massimo Ricci* (& petite
clarinette · es-klarinet)
Julien Bénéteau*
(& clarinette basse ·
basklarinet)

fagot · basson
Luc Loubry**
Bob Permentier*
Bert Helsen*
Filip Neyens*

hoorn · cor
Ivo Hadermann**
Anthony Devriendt*
Jan Van Duffel*
Katrien Vintioen*
Bernard Wasnaire*

trompet · trompette
Leo Wouters**
Ward Opsteyn*
Davy Taccogna*

trombone
Luc De Vleeschhouwer**
Bruno De Busschere*
Guido Liveyns*

tuba
Jozef Matthessen*

harp · harpe
Annie Lavoisier**

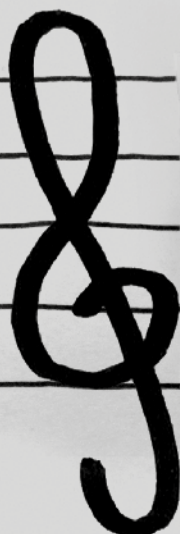
slagwerk · percussion
Guy Delbrouck**
Katia Godart*
Nico Schoeters

** lessenaaraanvoerder ·
chef de pupitre
* solist · soliste

bezetting · formation : Binnen
elke strijkersgroep wisselen de
musici regelmatig van plaats. ·
Au sein des pupitres des
instruments à cordes,
les musiciens changent de place
régulièrement.



CHANGEZ D'AIRS



MUSIQ³ SOUTIENT
**LA SAISON
2017-2018
DE BOZAR**

Revivez les meilleurs moments sur
notre antenne et sur **RTBF-Auvio**.
sur www.musiq3.be



Het Belgian National Orchestra wordt door de federale overheid gesubsidieerd en krijgt de steun van de Nationale Loterij.
Le Belgian National Orchestra est subsidié par le gouvernement fédéral et reçoit le soutien de la Loterie Nationale.



Mediasponsors · Partenaires média



Het Belgian National Orchestra wordt gesteund door verschillende partners. Dankzij hun inbreng kan het meer en betere projecten ontwikkelen. Het orkest wil deze partners graag danken.
Le Belgian National Orchestra bénéficie du soutien de différents partenaires. C'est grâce à leur appui qu'il peut multiplier ses projets et en améliorer la qualité. L'orchestre tient à leur exprimer toute sa gratitude.

Monsieur et Madame Charles Adriaenssen • Madame Geneviève Alsteens • Madame Marie-Louise Angenent • Monsieur et Madame Etienne d'Argembeau • Comte Gabriel Armand • Comte et Comtesse Christian d'Armand de Chateaufieux • Monsieur Laurent Arnauts • Duchesse d'Audiffret Pasquier • Monsieur et Madame Laurent Badin • Baron en Barones Jean-Pierre de Bandt • Monsieur Erard de Becker • Monsieur et Madame Roger Bégault • Madame Marie Bégault • Monsieur Jan Behlau • Monsieur Jean-François Bellis • Baron et Baronne Berghmans • Monsieur Tony Bernard • Baron en Barones Luc Bertrand • De Heer Stefaan Bettens • De Heer en Mevrouw Carl Bevernage • Madame Bia • Mevrouw Liliane Bienfet • Monsieur Philippe Bioul • Mevrouw Roger Blanpain • Madame Laurette Blondeel • Monsieur et Madame Mickey Boël • Comte et Comtesse Boël • De heer en Mevrouw Michel Bonne • Monsieur Vincent Boone • Monsieur et Madame Thierry Bouckaert • De Heer en Mevrouw Alfons Brenninkmeijer • Ambassadeur Dr. Günther Burghardt en Mevrouw Rita Burghardt-Byl • Mevrouw Helena Bussers • Madame Marie Anne Carbonez • Baron Cardon de Lichtbuer • Monsieur et Madame Michel Carlier • Monsieur et Madame Hervé de Carmoy • Monsieur Robert Chatin • Prince et Princesse de Chimay • Monsieur et Madame Christian Chéruy • Madame Marianne Claes • Monsieur Nicolas Clarembaux • Monsieur Jim Cloos • Madame Jean de Cock de Rameyen • Monsieur Bernard de Cock de Rameyen • Comtesse Michel Cornet d'Elzuis • Monsieur et Madame Patrice Crouan • Prince Guillaume de Croÿ • De Heer en Mevrouw Géry Daeninck • Monsieur et Madame Denis Dalibot • Monsieur et Madame Bernard Darty • Comte Davignon • De Heer en Mevrouw Philippe De Baere • Monsieur Pascal De Graer • De heer en Mevrouw Bert De Graeve • Mevrouw Brigitte De Groof • Baron Andreas De Leenheer • Monsieur Michel Delloye • Monsieur et Madame Alain De Pauw • Monsieur Patrick Derom • Monsieur Laurent Desseille • De heer Eric Devos • Monsieur Amand-Benoît D'Hondt • Monsieur Régis D'Hondt • Madame Iro Dimitriou • De heer en Mevrouw Pieter Dreesmann • M. Bruce Dresbach et Dr. Corinne Lewis • De Heer en Mevrouw Bernard Dubois • Madame Sylvie Dubois • Monsieur et Madame Pierre Dumolard-Balthazard • Monsieur Paul Dupuy • Mr. Graham Edwards • Madame Dominique Eickhoff • Madame Jacques E. François • Madame Sophie de Galbert • De heer en Mevrouw Marnix Galle Sioen • Monsieur Marc Ghysels • Monsieur et Madame Léo Goldschmidt • Madame Sylvia Goldschmidt • De heer André Gordts • Comtesse Nadine le Grelle • Monsieur et Madame Pierre Guilbert • Madame Nathalie Guiot • Monsieur Paul Haine • Monsieur et Madame Bernard Hanotiau • De Heer en Mevrouw Philippe Haspeslagh • Monsieur Thierry Hazevoets • De Heer en Mevrouw Pieter Heering • Monsieur Jean-Pierre Hoa • De Heer Xavier Hufkens • Madame Christine Huvelin • Mevrouw Bonno H. Hylkema • Monsieur et Madame Fernand Jaquet • Monsieur Maxime Jadot • Monsieur et Madame Jean-François Jans • Barones Janssen • Baron et Baronne Paul-Emmanuel Janssen • Madame Patricia de Jong • Madame Elisabeth Jongen • De heer en Mevrouw Martin Kallen • Monsieur et Madame Adnan Kandiyoti • Monsieur Claude Kandiyoti • Monsieur Sam Kestens • Monsieur Peter Klein et Madame Susanne Hinrichs • Dr. et Madame Klaus Körner • Monsieur Charles Kramarz • Madame Jean-Jacques Kreglinger • Monsieur et Madame Charles Kriwin • Monsieur et Madame Antoine Labbé • Madame Marleen Lammerant • Mademoiselle Alexandra van Laethem • Madame Brigitte de Laubarede • Chevalier et Madame Laurent Josi • Monsieur Pierre Lebeau • Monsieur et Madame François Legein • Monsieur et Madame Laurent Legein • Monsieur et Madame Charles-Henri Lehideux • Monsieur Mark Le Jeune • Monsieur et Madame Gérald Leprince Jungbluth • Madame Dominique Leroy • De Heer en Mevrouw Thomas Leysen • Madame Florence Lippens • Madame Daphné Lippitt • Monsieur et Madame Clive Llewellyn • Monsieur Manfred Loeb • Madame Marguerite de Longeville • Comte et Comtesse Jean-Baptiste de Looz-Corswarem • Monsieur et Madame Thierry Lorang • Madame Olga Machiels - Osterrieth • De heer Peter Maenhout • Madame Oscar Mairlot • Monsieur et Madame Jean-Pierre Mariën • Monsieur et Madame Jean-Pierre Marchant • Notaris Luc L. R. Marroyen • De heer en Mevrouw Frederic Martens • Monsieur et Madame Yves-Loïc Martin • De heer en Mevrouw Paul Maselis • Monsieur et Madame

Dominique Mathieu-Defforey • Monsieur Etienne Mathy • Madame Luc Mikolajczak • De heer en Mevrouw Frank Monstrey-Noé • Madame Philippine de Montalembert • Baron et Baronne Dominique Moorkens • Madame Jean Moureau-Stoclet • Madame Nelson • De heer en Mevrouw Robert van Oordt • Mevrouw Thérèse Opstal • Monsieur Laurent Pampfer • Comte et Comtesse Baudouin du Parc Locmaria • Madame Jessica Parser • Madame Jean Pelfrene - Piquera • Monsieur et Madame Dominique Peninon • Monsieur et Madame Olivier Périer • Monsieur Frédéric Peyré • Monsieur Gérard Philippson • Madame Florence Pierre • Madame Marie-Caroline Plaquet • Madame Suzanne de Potter • Baronne Caroll Pucher • Monsieur et Madame André Querton • Madame Hermine Rédélé Siegrist • Monsieur et Madame Ramon Reyntiens • Madame Olivia Nicole Robinet-Mahé • Madame Didier Rolin Jacquemyns • De heer en Mevrouw Anton van Rossum • Monsieur et Madame Bernard Ruiz Picasso • Monsieur et Madame Jean Rusotto • Monsieur et Madame Samir Sabet d'Acre • Monsieur et Madame Dominique de Saint-Rapt • Monsieur et Madame Frederic Samama • Monsieur Jean-Pierre Schaecken-Willemaers • Monsieur Grégoire Schöller • Monsieur et Madame Philippe Schöller • Monsieur et Madame Hans C. Schwab • Chevalier Alec de Selliers de Moranville • Monsieur et Madame Tommaso Setari • Madame Gaëlle Siegrist Mendelssohn • Messieurs Bernard Slegten et Olivier Toegemann • Mr. & Mrs. Trevor Soames • Monsieur Patrick Solvay • Madame Mario Spandre • Monsieur Eric Speeckaert • Vicomte Philippe de Spoelberch • Madame Anne-Véronique Stainier • Madame Irene Steels-Wilsing • De heer en Mevrouw Jan Steyaert • Stichting Liedts-Meesen • Monsieur et Madame Stoclet • Baron et Baronne Hugues van der Straten • Mevrouw Christiane Struyven • Monsieur et Madame Julien Struyven • De heer Coen Teulings • Monsieur Daniel Thierry • Madame Véronique Thierry • Madame Astrid Ullens de Schooten • Madame Brigitte Ullens de Schooten • Monsieur Marc Urban • Dr. Philippe Uytterhaegen • De heer Marc Vandecandelaere • Mevrouw Greet Van de Velde • De heer Jan Van Doninck • Madame Nadine van Havre • Madame Lizzie Van Nieuwenhuysse • De heer Johan Van Wassenhove • Baron et Baronne de Vaucleroy • Baronne Velge • De heer Eric Verbeeck • Monsieur et Madame Denis Vergé • Monsieur et Madame Bernard Vergnes • Monsieur et Madame Alexis Verougstraete • Mevrouw Eddy Vermeersch • De heer en Mevrouw Axel Vervoordt • Monsieur Guy Vieilleveigne • De heer en Mevrouw Karel Vinck • Vrienden van het Zoute • Madame Gabriel Waucquez • Monsieur et Madame Peter Wilhelm • Monsieur et Madame Luc Willame • Monsieur Robert Willocx • Monsieur et Madame Antoine Winckler • Monsieur et Madame Bernard Woronoff • Chevalier Godefroid de Wouters d'Oplinter • Mr. Johan Ysewyn & Ms Georgia Brooks • Monsieur et Madame Jacques Zucker • Monsieur et Madame Yves Zurstrassen • Zita, Maison d'Art et d'Âme

Contact : 02 507 84 21 ou 02 507 84 01 - patrons@bozar.be

YOUNG PATRONS

Monsieur Charles Antoine • Monsieur Ludovic d'Auria • Comte Xavier de Brouchoven de Bergeyck • Monsieur José de Pierpont • Mevrouw Valentine Deprez • Monsieur et Madame Alexandre Lattès • Mrs Richard Llewellyn • Madame Elozi Lomponda • De heer Stephane Nerinckx • Madame Constance Nguyen • Prince Rahim Khan Samii • Monsieur Jean-Charles Speeckaert • De heer Alexander Tanghe • Mevrouw Elise Van Craen • Mevrouw Julie Van Craen • Madame Valentine van Rijkvorsel • Madame Charlotte Verraes • Madame Sarah Zucker

Contact : 02 507 84 28 - youngpatrons@bozar.be

Overheidssteun · Soutien public · Public partners



Federale Regering · Gouvernement Fédéral

Diensten van de Eerste Minister, Cel algemene beleidscoördinatie · Services du Premier Ministre, Cellule de coordination générale de la politique · Diensten van de Vice-eersteminister en Minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel · Services du Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Emploi, de l'Economie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur · Diensten van de Vice-eersteminister en Minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met Grote Steden en de Regie der gebouwen · Services du Vice-Premier Ministre et Ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé des Grandes Villes et de la Régie des bâtiments · Diensten van de Vice-eersteminister en Minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post · Services du Vice-Premier Ministre et Ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste · Diensten van de Vice-eersteminister en Minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen · Services du Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales · Diensten van de Minister van Begroting, belast met de Nationale Loterij · Services du Ministre du Budget, chargé de la Loterie nationale · Diensten van de Minister van Financiën · Services du Ministre des Finances

Vlaamse Gemeenschap

Kabinet van de Minister-president en Minister van Buitenlands Beleid en Onroerend Erfgoed · Kabinet van de Minister van Cultuur, Media, Jeugd en Brussel

Communauté Française

Cabinet du Ministre-Président · Cabinet de la Vice-Présidente et Ministre de l'Education, de la Petite enfance, des Crèches et de la Culture · Cabinet du Ministre de l'Aide à la jeunesse, des Maisons de justice et de la Promotion de Bruxelles

Deutschsprachige Gemeinschaft Belgiens

Kabinet des Ministerpräsidenten

Région Wallonne

Cabinet du Ministre-Président

Brussels Hoofdstedelijk Gewest · Région de Bruxelles-Capitale

Kabinet van de Minister-President · Cabinet du Ministre-Président · Kabinet van de Minister van Financiën, Begroting, Externe Betrekkingen en Ontwikkelingssamenwerking · Cabinet du Ministre des Finances, du Budget, des Relations extérieures et de la Coopération au Développement

Vlaamse Gemeenschapscommissie

Commission Communautaire Française

Stad Brussel · Ville de Bruxelles

Internationale partners · Partenaires internationaux · International partners

European Concert Hall Organisation: Concertgebouw Amsterdam · Gesellschaft der Musikfreunde in Wien · Wiener Konzerthausgesellschaft · Cité de la Musique Paris · Barbican Centre London · Town Hall & Symphony Hall Birmingham · Kölner Philharmonie · The Athens Concert Hall Organization · Konserthuset Stockholm · Festspielhaus Baden-Baden · Théâtre des Champs-Élysées Paris · Salle de concerts Grande-Duchesse Joséphine-Charlotte de Luxembourg · Paleis voor Schone Kunsten Brussel/Palais des Beaux-Arts de Bruxelles · The Sage Gateshead · Palace of Art Budapest · L'Auditori Barcelona · Elbphilharmonie Hamburg · Casa da Música Porto · Calouste Gulbenkian Foundation Lisboa · Palau de la Música Catalana Barcelona · Konzerthaus Dortmund



Institutionele partners · Partenaires institutionnels · Institutional partners



Structurele partners · Partenaires structurels · Structural partners



Bevoorrechte partners · Partenaires privilégiés · Privileged partners



Stichtingen · Fondations · Foundations



Media partners · Partenaires médias



Promotiepartners · Partenaires promotionnels · Promotional partners



Officiële leverancier · Fournisseur officiel · Official supplier



Corporate Patrons

EDMOND DE ROTHSCHILD (EUROPE) · EDF LUMINUS · LHOIST · LINKLATERS · PUILAETCO DEWAAY PRIVATE BANKERS S.A. · SOCIÉTÉ FÉDÉRALE DE PARTICIPATIONS ET D'INVESTISSEMENTS S.A. · FEDERALE PARTICIPATIE EN INVESTERINGSMMAATSCHAPPIJ NV ·

Contact : 02 507 84 45 – patrons@bozar.be

BO ZAR

Je honger naar muziek is nog niet gestild?
Maak je keuze tussen de volgende suggesties.

Votre soif de musique n'est pas éteinte ?
Faites votre choix parmi les suggestions suivantes.

02.03.2018 · 20:00 · HLB

04.03.2018 · 15:00 · HLB

Belgian National Orchestra

Michael Schönwandt, leiding · direction

Ray Chen, viool · violon

Pyotr Tchaikovsky, *Concerto voor
viool en orkest, op. 35 · Concerto pour
violon et orchestre, op. 35*

Johannes Brahms, *Symphonie Nr. 1,
op. 68*

Coprod.: Belgian National Orchestra

16.03.2018 · 20:00 · HLB

Belgian National Orchestra

Hungarian Radio Choir

Stanislav Kochanovsky, leiding · direction

Alexander Ghindin, piano

Nadezhda Gulitskaya, sopraan · soprano

Alexander Skryabin, *Mysterium*

Coprod.: Belgian National Orchestra,
Klarafestival

28 & 29.03.2018 · 20:30 · HLB

Belgian National Orchestra

Geoffrey Paterson, leiding · direction

Marius Neset, saxofoon · saxophone

Ivo Neame, piano

Petter Eldh, contrabas · contrebasse

Anton Eger, drums

Coprod.: Belgian National Orchestra

27.05.2018 · 15:00 · HLB

Belgian National Orchestra

Xian Zhang, leiding · direction

Bertrand Chamayou, piano

Sergey Prokofiev, *Symfonie nr. 1,*

op. 25, "Klassieke" · Symphonie n° 1,

op. 25, « Classique »; Symfonie nr. 6,

op. 111 · Symphonie n° 6, op. 111

Ludwig van Beethoven, *Konzert für
Klavier und Orchester Nr. 4, op. 58*

Coprod.: Belgian National Orchestra

Alle info vind je op · Pour toute info : www.bozar.be